

НЕДІЛЯ, 1 СІЧНЯ 2012р.

SUNDAY, JANUARY 1, 2012

Неділя перед Різдром Христовим, Святих Отців – 29^{та} по Зісланні Св. Духа – Глас 4

Sunday before the Nativity, Sunday of the Holy Fathers – 29th Sunday after Pentecost – Tone 4

8:30 † Марта Кравс (ж. Богданна Титла)

† Marta Kravs (Bohdanna Tytla)

10:00 Сл. Божа за Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 2 січня

Monday, Jan. 2, 2012

8:00 † Таня Паш – 1^{ша} річниця (ж. Діти)

† Tania Pasz – 1st Anniversary (req. by Children)

Вівторок, 3 січня

Tuesday, Jan. 3, 2012

8:00 За здоров'я Аріанни і Володимира (ж. К. Лонкевич)

Health of Arianna & Volodymyr (K. Lonkevych)

Середа, 4 січня

Wednesday, Jan. 4, 2012

8:00 За здоров'я Анастазії і Володимира (ж. К. Лонкевич)

Health of Anastazia & Wolodymyr (K. Lonkevych)

Четвер, 5 січня

Thursday, Jan. 5, 2012

8:00 † Віра Гідей (ж. Родина)

† Vera Gidej (Family)

П'ятниця, 6 січня – Навечір'я Різдва (Свят-Вечір)

Friday, Jan. 6 – Christmas Eve

10:00 † Михайло Голя – 40^{ий} день (ж. Родина)

† Michael Golia – 40th Day (req. by Family)

4pm Велике Повечір'я з Литією – “З нами Бог”

Great Compline with Litya

Субота, 7 січня – РІЗДВО ХРИСТОВЕ

Saturday, Jan. 7 – NATIVITY OF OUR LORD

9:30 Сл. Божа за Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Неділя, 8 січня – Собор Пр. Богородиці, Неділя по Різдрі

Sunday, Jan. 8 – Synaxis of Mother of God

8:30 † Софія і Микола Банісевиц (ж. І. Качор)

† Sofia and Mykola Banisewycz (J. Kaczor)

10:00 Сл. Божа за Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Субота, 14 січня – Обрізання Г.Н.І.Х.,

Saturday, Jan. 14 – Circumcision of Our Lord,

Св. Василя Великого, Новий Рік

Feast of St. Basil the Great, New Year

9:30 Служба Божа

9:30 Divine Liturgy

Середа, 18 січня – Навечір'я Богоявлення

Wednesday, Jan. 18 – Eve of Theophany

4pm Велике Повечір'я (З нами Бог), Водосвяття

4pm Great Compline, Blessing of Water

Четвер, 19 січня – Богоявлення Господнє (Йордан)

Thursday, Jan. 19 – Theophany of Our Lord

9:30 Служба Божа

9:30 Divine Liturgy

Неділя, 22 січня – Неділя після Богоявлення

Sunday, Jan. 22 – Sunday after Theophany

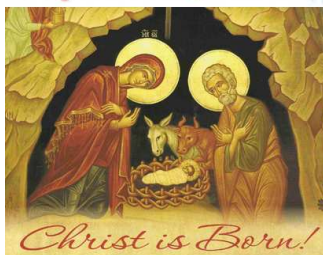
10:00 Служба Божа та парафіяльний обід «Просфора»

10:00 Divine Liturgy & parish lunch “Prosfora”

Христос Раждається!

Нехай Господь поблагословить Вас та Вашу Родину. На Різдво співаємо «З НАМИ БОГ» - будьмо з Богом!

о. Іван



May the joy of Christ enliven and enlighten every moment during this Christmas season. God bless you and your loved ones!

Fr. Ivan

ВІЧНЕ СВІТЛО НА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ - за здоров'я і Боже благословення для п. Надії Дейнега.

ПЛАСТОВА «СВІЧЕЧКА» – 7 січня зразу після Різдвяної Літургії, Пластуни Кергонксонської станиці запрошують парафіян та гостей на традиційне різдвяне запалювання свічок, підчас чого будуть колядувати та роздавати «Вифлеємський Вогонь Миру».

КОНВЕРТИ НА 2012 РІК можна забрати вже сьогодні у церковній залі. Якщо не маєте конвертів, звертайтеся до мужів довір'я або до о. Пароха. Щоб замовити Службу Божу на будь-яке намірення, проситься вживати конверти «Mass Intention» які розміщені на тетраподі та передати о. Іванові.

ПАСТОРАЛЬНА РАДА розглядає можливість зимового та літнього розкладів недільних Богослужень. Пропоновано, щоб зимою була лише одна Літургія о год. 9:30 в неділю, а після Великодня – дві (8:30 і 10:00). Рішення буде прийнято на засіданні 12 січня.

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered for the month of January by Nadiya Deyneha for health and God's blessings.

PLAST “SVICHECHKA” – following the Christmas Day Liturgy, the Kerhonkson stanytsia will be celebrating their traditional Christmas candle-lighting ceremony and will be distributing the Bethlehem Peace Light. Every year for the past 25 years, a child from Austria takes the light from the grotto in Bethlehem where Jesus was born. The light is carried on an Austrian Airlines jet to Vienna, from whence it travels across Europe and the world, bringing a message of peace to everyone that it touches. For more information about the Bethlehem Peace Light, please visit www.peacelight.org. All are invited to attend!

2012 ENVELOPES are available in the Church hall. If you do not have collection envelopes, please see Fr. Ivan or a Trustee. Also, “Mass Intention” envelopes can be found on the tetrapod – please use these for special Liturgy intentions.

THE PASTORAL COUNCIL is considering initiating different winter and summer schedule for Sunday Liturgies. The proposed winter schedule – one Divine Liturgy at 9:30am. After Easter, there would be two Liturgies – at 8:30 and 10am. The decision will be made at the January 12th meeting of the Pastoral Council.

Financial Recap – Sunday, Dec. 25, 2011

Parishioners (12-25-11)	\$ 262.00
Parishioners - all other Sundays	2.00
Guest (12-25-11)	294.00
Poor	6.00
Lights (Candles)	38.10
Fuel	80.00
Coffee – S. & O. Dashawetz	52.00
F/D St. Nicholas	40.00
Church Donation – E. & O. Skoczylas	100.00
Wedding Donation – D. Burachinsky	400.00
F/D Conception by Anna	90.00
Special Offering	627.00
IMO G. Kubin from Family	100.00
Bazaar Baked Goods	100.00
Varenyky	25.00
Meat Sales	32.00
Total Contributions:	\$2,248.10
<i>Prepared by: Maria Ougrin, Financial Secretary</i>	